

	<b>РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ</b> <b>МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ</b> <b>БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ</b> <a href="http://www.bfsa.egov.bg">www.bfsa.egov.bg</a>	<b>REPUBLIC OF BULGARIA</b> <b>MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD</b> <b>BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY</b> <a href="http://www.bfsa.egov.bg">www.bfsa.egov.bg</a>

**ВЕТЕРИНАРНО-ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ**  
**CERTIFICADO SANITARIO DE EXPORTACIÓN**  
**ТЕРМИЧНО ПРЕРАБОТЕНИ ПТИЧИ ПРОДУКТИ ЗА РЕПУБЛИКА АРЖЕНТИНА<sup>(1)</sup> / PRODUCTOS AVIARES TERMOPROCESADOS A LA REPÚBLICA ARGENTINA<sup>(1)</sup>**

<b>Част I : Дани за представената пратка / Parte I : Detalles relativos a la partida presentada</b>	I.1. Изпращач / Expedidor		I.2. Референтен /сериен/ номер на сертификата / N° de referencia del certificado		I.2.a	
	Име / Nombre					
	Адрес / Dirección		I.3. Централен компетентен орган /Autoridad central competente			
	Държава / País		I.4. Местен компетентен орган / Autoridad local competente			
	Тел./Тел.					
	I.5. Получател / Destinatario		I.6.			
	Име/ Nombre					
	Адрес/ Dirección					
	Държава/ País					
	Тел./Тел.					
I.7. Държава на произход/ /País de origen		ISO код /Cód. ISO	I.8. Регион на произход /Región de origen	Код /Cód.	I.9. Държава на местоназначение /País de destino	
					I.10. Регион - дестинация / Región de destino	
I.11. Място на произход/ Lugar de origen		I.12. Място на дестинацията / Lugar de destino				
Име/ Nombre		Регистрационен номер n° Oficial				
Адрес /Dirección						
I.13. Място на товарене / Lugar de carga		I.14. Дата на отпътуване / Fecha de salida				
I.15. Транспортно средство / Medio de transporte		I.16. Входен пункт / Punto de entrada				
Самолет <input type="checkbox"/> / Aeronave		Кораб <input type="checkbox"/> / Buque		Ж.п вагон <input type="checkbox"/> / Vagón de ferrocarril		
Пътно транспортно средство <input type="checkbox"/> / Vehículo de carretera		Друго <input type="checkbox"/> / Otros				
Идентификация/ Identificación		I.17. CITES				
Номер(а)/ Número(s)		I.18. Описание на стоката / Descripción de la mercancía		I.19. Код на стоката (код от ХС) / Código del producto (Código NC)		
				I.20. Количество/ Cantidad /Quantity		
I.21. Температура на продукта / Temperatura de los productos		Околна температура <input type="checkbox"/> / Ambiente	Охладено <input type="checkbox"/> / Enfriada/o	Замразено <input type="checkbox"/> / Congelada/o	I.22. Брой на опаковките / Número de bultos	
I.23. Номер на пломбата/контейнера / N° del precinto y n° del contenedor		I.24. Вид на опаковките/ Tipo de embalaje				
I.25. Произход на животните <sup>(2)</sup> : / Origen de los animales <sup>(2)</sup> :		I.26. Дата на производство и срок на годност / Fecha de producción y límite de conservación				
I.27. Транзитна държава / País de tránsito		I.28. За внос в Република Аржентина / Para importar a la República Argentina		<input type="checkbox"/>		
I.29. Идентификация на стоките/ Identificación de las mercancías		Биологични видове (научно име) / Especie (nombre científico)		Регистрационен номер на предприятието / n° Oficial del establecimiento	Брой опаковки / N° de bultos	
				Нето тегло / Peso Neto		

дата и място  
fecha y lugar  
date and place

подпис и печат на официалния ветеринарен лекар  
firma y sello del veterinario oficial  
signature and stamp of the official veterinarian

II	<b>Здравна информация/</b> Información sanitaria	II.a. Референтен/сериен номер на <b>сертификата/</b> N° de referencia del certificado	II.b.
----	---	---	-------

Част II: Сертификация/ Parte II: Certificación

**Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че:**  
 /El veterinario oficial abajo firmante certifica que:

- Кланиците<sup>(3)</sup> и преработвателните предприятия са одобрени от официалните компетентни ветеринарни власти в държавата на произход; и преработвателните предприятия са одобрени от SENASA да внасят в Република Аржентина.** / Las plantas faenadoras<sup>(3)</sup> y elaboradoras están habilitadas por el Servicio Veterinario Oficial del país de origen; y las plantas de elaboración fueron autorizadas por el SENASA para exportar a la República Argentina.
- Животните, от които е добит продукта, не са заклани в резултат на контролни мерки и/или изкореняване на заболявания, нито произхождат от райони, подлежащи на ограничение на движението във връзка със заболявания свързани с вида, и са признати за годни по време на пред- и след-кланичния преглед.** / Los animales de los cuales se obtuvo el producto no fueron sacrificados como consecuencia del control y/o erradicación de enfermedades, ni proceden de áreas sujetas a restricción de movimientos por enfermedades de la especie, y fueron reconocidos aptos en el examen ante y post mortem.
- Животните, от които е добит продукта, не са били третирани с вещества, които са забранени от аржентинското законодателство.** / Los animales de los cuales se obtuvo el producto no han sido tratados con sustancias que se encuentran prohibidas por la legislación argentina.
- Задължително се удостоверява, че птичите продукти са преминали термична обработка, в съответствие с конкретните членове от Кодекса за здравеопазване на сухоземните животни на ОИЕ, която гарантира унищожаването на патогенните микроорганизми, специфични за птичия вид, особено вирусите причинители на Нюкасълската болест и птичия грип.** / Los productos aviares han sido sometidos a un proceso térmico recomendado en los artículos correspondientes del Código Terrestre de la OIE, que garantice la destrucción de los gérmenes patógenos que puedan afectar a la especie aviar, en especial los virus de la enfermedad de Newcastle y de influenza aviar de declaración obligatoria. /
- Продуктите са годни за човешка консумация и свободна продажба, и разпространение на територията на държавата износител и не са изложени на въздействието на йонизиращо лъчение.** / Los productos son aptos para el consumo humano y de libre venta y circulación en el territorio del país exportador y no hay sido expuestos a los efectos de radiaciones ionizantes.
- Закланите животни, от които произхожда продуктът, са включени в програма за контрол на остатъците и замърсителите, еквивалентна на тази в Република Аржентина.** / Los animales faenados de los que proviene el producto se encuentran comprendidos en un Programa de Control de Residuos y Contaminantes equivalente al de la República Argentina.
- След преработване са взети необходимите предпазни мерки, за да бъде предотвратен контакт с всеки източник на замърсяване.** / Fueron tomadas las precauciones necesarias después de su elaboración para impedir que estuviera en contacto con cualquier fuente de contaminación.
- Продуктите са в контейнери, които се употребяват за първи път и са подходящи за съхранение и транспортиране. Опаковката е подпечатана с идентификацията на преработвателното предприятие и е етикетирани съгласно действащите разпоредби в Република Аржентина.** / Los productos se hallan contenidos en envases de primer uso, aptos para la conservación y transporte. El envase está impreso con la identificación del establecimiento elaborador y se encuentra rotulado de acuerdo a las normas vigentes de la Rep. Argentina.
- Условията за обработване, товарене и транспортиране съответстват на хигиенните и здравни разпоредби, действащи в държавата износител.** / Las condiciones de manipuleo, carga y transporte se ajustan a las normativas de higiene y sanidad vigentes en el país exportador.

**Бележки / Notas:**

- включително месо, яйца и продукти на базата на яйца и брашно от пера от домашни птици;**  
 (1) incluyen sus carnes, huevos y productos a base de huevos y harinas de plumas y de aves de corral;
- Не е необходимо предоставянето на тази информация в случай, че се касае за преработени продукти;**  
 (2) No será obligatorio consignar dicho dato en caso de tratarse de mercancías procesadas;
- с изключение на яйчните продукти.**  
 (3) excluidos los ovoproductos.

**Официален ветеринарен лекар**  
 /Inspector veterinario o inspector oficial  
 /Official veterinarian:

**Име (с главни букви)**  
 /Nombre (en mayúsculas)  
 /Name (in capitals)

**Дата**  
 /Fecha  
 /Date

**Печат**  
 /Sello  
 /Stamp

**Квалификация и длъжност (титла)**  
 /Cualificación y título  
 /Qualification and title

**Подпис**  
 /Firma  
 /Signature